



**LIFE13 NAT/IT/001129 –
BARBIE**

Conservation and management of
Barbus meridionalis and *Barbus
plebejus* in Emilian Tributaries of Po
River



Gent. Dr. Angelo SALSI
c/o European Commission
Directorate General Environmental
Unit ENV.E.3 - BU-9 3/51 Life Nature
B - 1049 Brussels

E per c.c.
Gent. Dott.^{ssa} Iva ROSSI
Timesis NEEMO
Via Niccolini, 7
56017 San Giuliano Terme (PI)
iva.rossi@neemo.eu

Dott. Christian FARIOLI
Autorità di Bacino del Fiume Po
Strada Garibaldi, 75
43121 Parma
christian.farioli@adbpo.it

Dott.^{ssa} Sonia ANELLI
Ente di Gestione per i Parchi e la Biodiversità
Piazza Ferrari, 5
43013 Langhirano (PR)
s.aneli@parchiemiliaoccidentale.it

Dott. Tommaso PAGLIANI
Fondazione Mario Negri Sud
Via Nazionale, 8/A
66030 Santa Maria Imbaro (CH)
pagliani@negrisud.it

Dott. Armando PICCININI
Spin OFF Gen TECH S.r.l.
Viale G.P. Usberti 11/A
43100 Parma
armandopiccinini68@yahoo.it

Dott.^{ssa} Francesca MORETTI
Ente Parco Nazionale dell'Appennino Tosco Emiliano
Via Comunale, 23
54010 Sassalbo (MS)
francesca.moretti@parcoappennino.it

Parma (Italy) 02.04.2015

Oggetto: LIFE13 NAT/IT/001129 BARBIE “Conservation and management of *Barbus meridionalis* and *Barbus plebejus* in the Emilian tributaries of Po River” - RICHIESTA DI PROTOCOLLO AGGIUNTIVO AL GRANT AGREEMENT

In seguito al verificarsi di alcune circostanze non prevedibili nel corso della progettazione, si ritiene necessario chiedere una modifica sostanziale al "Grant Agreement" di sovvenzione del progetto LIFE13 NAT/IT/001129 (sottoscritto in data 24/6/2014) alla luce anche di quanto definito nelle Disposizioni Comuni. A tal riguardo, in conformità con l'art. 18.2 delle stesse si chiede una variazione nella struttura della partnership del progetto con la fuoriuscita del partner Fondazione Mario Negri Sud (di seguito FMNS) e una riassegnazione dei compiti dell'Ente al beneficiario coordinatore Università degli Studi di Parma (di seguito UNPR) per le motivazioni sotto dettagliate.

La fuoriuscita della FMNS si ritiene necessaria a causa dell'attuale stato amministrativo-finanziario dell'Ente che non dà garanzie al partenariato BARBIE in termini di realizzazione delle azioni progettuali previste, né di rispetto dei termini di cofinanziamento e del conseguente raggiungimento degli obiettivi di progetto.

Dal 5 marzo u.s. la FMNS si trova in stato di liquidazione per gravi inadempienze contrattuali nei confronti di dipendenti e fornitori, dovute a persistenti problematiche finanziarie e passività non più sostenibili per la sopravvivenza dell'Ente.

A tal riguardo il Beneficiario Coordinatore aveva già avviato nel novembre 2014 un dialogo aperto con il Commissario prefettizio incaricato di valutare eventuali strategie di risanamento dell'Ente ed aveva informato, a tal riguardo, la monitor Dott.^{ssa} Iva Rossi delle problematiche incipienti.

Il personale della FMNS, infatti, non percepiva stipendio da oltre un anno e dall'inizio del progetto BARBIE (luglio 2014) il partner non aveva garantito il regolare svolgimento delle attività previste. A più riprese, il Project Leader di BARBIE aveva contattato il Commissario Straordinario Prof. Luciano Fratocchi senza ottenere però garanzie soddisfacenti sul rispetto degli impegni presi con la CE per i successivi quattro anni di progetto. In relazione a ciò, il PL aveva ignorato la richiesta di erogazione del finanziamento da parte della FMNS, non avendo peraltro stipulato alcun *Partnership Agreement* (con tutti gli altri partner erano invece stati firmati gli accordi nei tempi e nei modi previsti).

Nell'incontro di partenariato del 3/12/2014, in occasione della visita della monitor Dott.^{ssa} Iva Rossi, i beneficiari UNPR, Autorità di Bacino del Po (AdbPO), Ente di Gestione della Biodiversità Emilia Occidentale (EGPB), Parco Nazionale dell'Appennino Tosco Emiliano (PNATE), *Spin off* accademico GEN-TECH (GEN-TECH), alla presenza del responsabile tecnico di progetto nonché direttore amministrativo della FMNS, avevano già concordato la necessità di sottoporre alla Vs attenzione il presente protocollo aggiuntivo, per la variazione della partnership di progetto. Il successivo incontro di partenariato del 17/12/2014 ha definito i termini della presente richiesta riassumibile in un trasferimento delle azioni inizialmente in carico alla FMNS al partner UNPR, a fronte di un incremento della propria quota di cofinanziamento senza modifiche alla quota di cofinanziamento CE inizialmente prevista per FMNS.

La variazione nella partnership di progetto non comprometterà il regolare svolgimento delle azioni previste e il raggiungimento degli obiettivi concreti di conservazione, anzi si ritiene necessaria proprio per garantire il mantenimento degli impegni presi con la CE.

Sono di seguito dettagliate le modifiche tecnico-finanziarie alla Convenzione approvata.

Con la presente richiesta, si coglie l'occasione, per apportare delle modifiche al form C2 (in riferimento alle regole LIFE); tale modifica è oltretutto necessaria per inserire correttamente i dati nel sistema Eproposal:

tipo di report	Deadline	Modifica Deadline
Progress report	30/12/2017	29/12/2017
Final report	30/9/2018	31/12/2018

Nell'attuale "Grant Agreement", la FMNS è responsabile per l'implementazione di tre azioni di progetto con un ruolo essenzialmente di management; nello specifico, la FMNS è responsabile delle seguenti azioni:

- A1 "Creazione del gruppo di lavoro" (già conclusa grazie all'interessamento diretto di UNPR),
- E2 "Realizzazione e gestione del sito web di progetto",
- F1 "Coordinamento e monitoraggio del progresso di progetto; incontri di partenariato".

E' inoltre coinvolta nelle azioni: A4, A5, C1, C6, E4, E5, F2 e F3.

L'azione A1 è stata svolta e conclusa sotto il coordinamento di UNPR.

Le azioni E2 e F1 sono iniziate come previsto e sono attualmente in corso grazie all'interessamento diretto del beneficiario coordinatore e al lavoro pregresso, volontario, di alcune figure professionali della FMNS. In particolare, la realizzazione del sito web è stata possibile grazie all'intervento di UNPR, in considerazione dell'importanza di questa azione e della prolungata latitanza di FMNS; UNPR ha incaricato un tecnico informatico specializzato in assistenza esterna.

Le azioni il cui coordinamento era affidato alla FMNS passeranno all'UNIPR.

Si specifica che il personale previsto per la FMNS era costituito sia da *permanent staff* (responsabili amministrativo e di progetto, due informatici e due tecnici) che da *temporary staff* (due ricercatori).

Per far fronte ai nuovi impegni, poiché il personale già coinvolto nel progetto da parte di UNPR, non può essere ulteriormente caricato sullo stesso, saranno coinvolte altre figure professionali; nel dettaglio, il gruppo di lavoro dell'UNPR sarà incrementato di cinque unità di personale: due unità di personale amministrativo (*permanent staff*) e una unità di personale tecnico (*permanent staff*), nonché due dottorandi di ricerca (*temporary staff*) recentemente acquisiti da parte del gruppo di ricerca del PL.

Per il completamento delle nuove azioni in carico ad UNPR, in sostituzione delle competenze previste dal personale della FMNS, è necessaria la contrattualizzazione, in assistenza esterna, di un amministrativo esperto in gestione LIFE, di un tecnico-informatico per la gestione del sistema informatizzato di monitoraggio in remoto dei centri di riproduzione e di un tecnico specializzato per la gestione dell'impiantistica elettrica ad esso connessa.

Per maggior chiarezza si precisa il rilevante contributo che i due dottorandi di ricerca (non previsti in fase di prima progettazione perché non ancora vincitori della selezione pubblica e assegnatari di borsa di studio) apporteranno alle attività di studio e alle attività di scambio tecnico-scientifiche previste nelle azioni C6, E2, E4, E5 ed F2, anche a livello internazionale ed in sostituzione delle competenze dei due ricercatori previsti inizialmente come contrattisti della FMNS; avranno un impegno di circa 50% del proprio tempo di lavoro.

Nel seguente prospetto sono dettagliate le attività previste a carico della FMNS e la relativa variazione.

Le modifiche sostanziali al budget riguarderanno un aumento della quota di assistenza esterna (incremento di 71.300 euro) mentre le altre categorie non subiranno aumenti sostanziali. In particolare, si specifica che il previsto contratto in assistenza esterna per la gestione amministrativa del progetto (€69810) è stato prevalentemente "caricato" sull'azione F1 (€48000) e, nelle restanti parti, distribuito nelle azioni A4, A5, C6, E2, E4, E5, E6, F2, F3 mantenendo lo stesso assetto previsto precedentemente per il responsabile amministrativo della FMNS.

Il budget totale non subirà variazioni.

Maggiori dettagli sugli aspetti finanziari sono riportati nella tabella allegata.

Azione	Personale		Altre voci di spesa		Costo totale	
	Previsto FMNS	Modifiche	Previsto FMNS	Modifiche	Previsto FMNS	Modifiche
A1	Tot. €4.180 Resp. del progetto (€224*5=€1120) amministrativo (€130*9=€1170) ricerc1 (€70*12=€840) ricerc2 (€70*15=€1050).	Tot. 0 Azione è stata già conclusa - è stata svolta dal personale previsto del beneficiario coordinatore e quindi non sarà rendicontata nessuna spesa di personale aggiuntivo.	Spese di viaggio: €619	Il budget previsto viene modificato eliminando i costi previsti per la FMNS e lasciando invariati i costi previsti per gli altri beneficiari	€4.799	€0
A4	Tot. €9.418 Resp. del progetto (€224*17=€3808) amministrativo (€130*27=€3510) ricerc1 (€70*30=€2100)	Tot. 11.952 Amm1 (€100*12=€1200) Amm2 (€102*16=€1632) Tecnico € (114*10=€1140) Dott1 (€57*70=€3990) Dott2 (€57*70=€3990)	-	Ass. esterna (contratto amministrativo) € 2500	€9.418	€14.452
A5	Tot €3.736 Amministrativo (€ 130*10=€1.300) Resp. del progetto (€ 224*4=€896) Ricerca 1 (€ 70*7=€490) Informatico 2 (€ 210*5=€1050)	Tot. 10.699 Amm1 (€100*8,5=€850) Amm2 (€102*18,3=€1868,64) Tecnico (€114*25=€2850) Dott1 (€57*45=€2565) Dott2 (€57*45=€2565) Si precisa che i costi di personale aumenteranno rispetto al previsto mentre diminuiranno nella successiva	-	Ass. esterna (contratto amministrativo) € 2300-	€3.736	€12,999

		azione C1. Infatti, il ruolo di UNPR in affiancamento del tecnico ingegnere incaricato da PNATE, si ritiene maggiormente importante in fase di progettazione degli impianti che in fase di realizzazione (anche alla luce dei primi risultati ottenuti).				
C1	Tot. €41.945 Informatico2 (€210*42=€8820) Tecnico1 (€ 150*125=€18750) Tecnico2 (€115*125=€14375)	Tot. €24.292 Amm1 (€100*22=€2200) Amm2 (€102*21=€2142) Tecnico (€114*75=€8550) Dott1 (€57*100=€5700) Dott2 (€57*100=€5700)	-	Al fine di sopperire alla mancanza di figure professionali specifiche (personale interno della FMNS) si prevedono, a carico dell'UNIPR, €11.500 in assistenza esterna (€10.000 per implementazione informatica del sistema di monitoraggio in remoto e €1.500 per il supporto del tecnico specializzato). Vengono inoltre aggiunte €600 in spese di viaggio. Si precisa che l'acquisto dei rispettivi beni durevoli era già a carico del partner PNATE responsabile dell'azione e non subirà variazioni.	€41.945	€36.392
C6	Tot. €19.110 Amministrativo (€130*28=€3640)	Tot. €16.925 Amm1 (€100*28,4=€2840) Amm2 (€102*28=€2856)	Spese di viaggio: €4.092	Le spese di viaggio saranno ridotte (a €800) in virtù della vicinanza della	€23.202	€19.925

	<p>Resp. del progetto (€224*20=€4480) Ricerca1 (€70*75=€5250) Ricerca2 (€70*82=€5740)</p>	<p>Tecnico (€114*20=€2280) Dott1 (€57*78,5=€4474,5) Dott2 (€57*78,5=€4474,5)</p>		<p>sede UNPR dall'area di studio ma previste per il personale aggiuntivo dell'UNIPR. Ass. esterna (contratto amministrativo) € 2200</p>		
E2	<p>Tot. €17.910 Amministrativo (€130*25=3250) Informatico1 (€115*80=9200) Resp.del progetto (€224*15=€3360) Ricerca1 (€70*15=€1050) Ricerca2 (€70*15=€1050)</p>	<p>Il sito web è stato già realizzato grazie all'interessamento del PL - UNPR per garantire il rispetto del cronoprogramma. La realizzazione informatica del sito è stata affidata dall'UNIPR in assistenza esterna ad un tecnico web designer (la spesa sarà opportunamente rendicontata). La gestione del sito sarà garantita dal personale aggiuntivo UNPR per un totale di €9.480. Amm1 (€100*30=€3000) Amm2 (€102*30=€3060) Tecnico (€114*30=€3420).</p>	<p>Erano previste un'assistenza esterna per la traduzione in inglese del sito web (€3.000) e costi per l'acquisto del software di implementazione del sito web (€1.500 beni durevoli) e del dominio (€300 altri costi)</p>	<p>UNIPR manterrà i costi di assistenza esterna, rimodulando però le destinazioni d'uso (€2.000 euro per la traduzione e €1.000 per il supporto al tecnico informatico). Non occorre comprare software e dominio perchè si sono utilizzati quelli a disposizione dell'UNIPR. Le spese previste come beni durevoli saranno aumentate a € 3.203 e utilizzate per l'acquisto di n. 2 computer e una stampante multifunzione; non sono previsti spese per la voce "altri costi". Ass. esterna (contratto amministrativo) € 3200</p>	€22.710	€18.883

E4	Tot. €8.308 Amministrativo- (€130*26=€3380) Resp.del progetto (€224*22=€4928)	Tot. €11.254 Amm1 (€100*10=€1000) Amm2 (€102*10=€1020) Tecnico (€114*23=€2622) Dott1 (€57*58=€3306) Dott2 (€57*58=€3306)	Erano previste spese in assistenza esterna (€3000) per il montaggio di un documentario	Le spese in assistenza esterna passeranno invariate all'UNPR (€3000). Ass. esterna (contratto amministrativo) € 3000.	€11.308	€17.254
E5	Tot. €3.750 Amministrativo (€130*10=€1300) Resp.del progetto (€224*5=€1120) Ricercatore1 (€70*9=€630) Ricercatore2 (€70*10=€700)	Tot. €7.585 Amm1 (€100*10=€1000) Amm2 (€102*12=€1224) Tecnico (€114*20=€2280) Dott1 (€57*27=€1540) Dott2 (€57*27=€1540) Si precisa che i costi di personale subiranno un incremento rispetto al previsto in relazione alla presenza di due nuovi dottorandi che si troveranno coinvolti in attività scientifiche di formazione personale e divulgazione del progetto.	Spese di viaggio: €4.500	Le spese di viaggio saranno ridotte (a €1.400) in virtù della vicinanza della sede UNPR dall'area di studio ma previste per il personale aggiuntivo dell'UNIPR. Ass. esterna (contratto amministrativo) € 2000	€8.250	€10.985
E6	Tot. €4.474 Amministrativo (€130*16=€2080) Resp.del progetto (€224*6=€1344) Ricercatore1 (€70*15=€1050)	-Tot. €8.425 Amm1 (€100*10=€1000) Amm2 (€102*8=€816) Tecnico (€114*18=€2052) Dott1 (€57*40=€2280) Dott2 (€57*40=€2280). Come nella precedente azioni	-	Ass. esterna (contratto amministrativo) € 1800-	€4.474	€10.225

		E5, anche in questo caso i costi di personale aumentano in relazione alla presenza dei nuovi dottorandi che potranno contribuire alla redazione delle linee guida migliorandone la qualità e alla loro divulgazione.				
F1	<p>Tot. €70.690 Amministrativo (€130*197=€25610) Resp.del progetto (€224*70=€15680) Ricercatore1 (€70*210=€14700) Ricercatore2 €70*210=€14700</p>	<p>L'azione sarà completamente presa in carico da UNPR che ha dato un assegno di ricerca per una figura professionale che oltre ad avere competenze tali da affiancare il PL, come previsto, abbia esperienze in gestione tecnica LIFE. I costi previsti per il personale aggiuntivo considerando le ore lavoro e i costi orari delle figure coinvolte sarà di €20.033. Amm1 (€100*95=€9500) Amm2 (€102*78,7=€8025,36) Tecnico (€114*22=€2508).</p> <p>Si precisa che il costo del personale interno di UNPR in questa azione si è abbassato sensibilmente rispetto al costo del personale della FMNS in quanto sarà affiancato in maniera costante dalla figura amministrativa che sarà contrattualizzata.</p>	<p>Spese di viaggio: €6.800</p>	<p>Le spese di viaggio saranno ridotte (a €1.200) in virtù della vicinanza della sede UNPR dall'area di studio, ma previste per il personale aggiuntivo dell'UNPR. Sarà stipulato da UNPR, in assistenza esterna, un nuovo contratto ad una figura professionale con esperienza in gestione amministrativa LIFE che potrà affiancare il personale amministrativo dei vari partner. Sarà una figura che farà da raccordo tra i partner e metterà a disposizione del partenariato le proprie competenze al fine di portare avanti con regolarità le attività previste nel progetto e monitorare costantemente l'avanzamento del livello</p>	<p>€77.490</p>	<p>€69.233</p>

				<p>si spesa dello stesso. Sarà coinvolta nelle attività di preparazione dei report e delle visite di monitoraggio del progetto. L'importo complessivo è di € 69810 di cui € 48000 su questa azione specifica. La rimanente somma è spalmata sulle azioni A4, A5, C6, E2, E4, E5, E6, F2, F3. Saranno così recuperate le competenze che erano invece state affidate al partner FMNS.</p>		
F2	<p>Tot. €9.120 Amministrativo (€130*26=€3380) Resp. del progetto (€224*20=€4480) Ricercatore1 (€70*18=€1260)</p>	<p>Tot. €6.790 Amm1 (€100*25=€2500) Amm2 (€102*26=€2660) Tecnico (€114*14,3=€1630)</p>	<p>Spese di viaggio: € 6.500</p>	<p>Le spese di viaggio saranno ridotte (a €1.000) in virtù della vicinanza della sede UNPR dall'area di studio, ma previste per il personale aggiuntivo dell'UNPR. Ass. esterna (contratto amministrativo) € 3310</p>	<p>€15.620</p>	<p>€11,100</p>
F3	<p>Tot. €2.080 Amministrativo (€130*16=2080)</p>	<p>Tot. €1516 Amm1 (€100*7=€700) Amm2 (€102*8=€816)</p>	<p>Spese di viaggio: €632</p>	<p>Si ritiene necessario incrementare le spese di viaggio a €1.200 per eventuali spostamenti delle figure amministrative aggiuntive. Ass. esterna (contratto amministrativo) € 1500</p>	<p>€2.712</p>	<p>€4216</p>

€225.664	€225.664
-----------------	-----------------

Si chiede, se possibile, che la variazione abbia valore retroattivo alla data di inizio del progetto (luglio 2014). La FMNS non renderà nessuna spesa, il parziale lavoro svolto dal partner (come il supporto amministrativo-finanziario, la partecipazione ad alcune riunioni di partenariato e all'incontro con i portatori di interesse del 30 settembre) è stato possibile grazie al lavoro volontario del personale coinvolto; non sono state sostenute altresì spese né fatti impegni di spesa. A tal riguardo si richiede altresì che le spese sostenute dal partner UNPR per l'avviamento e la conclusione di alcune azioni inizialmente previste a carico di FMNS, possano essere rendicontate come spese ammissibili.

Si rimane a disposizione per chiarimenti/integrazioni alla presente.

Ringraziando anticipatamente per la Vs attenzione, in attesa di un Vs positivo riscontro, porgo cordiali saluti,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Nonnis Marzano'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Prof. Francesco Nonnis Marzano
Università degli Studi di Parma
Project Leader BARBIE

ALLEGATO - TABELLA FINANZIARIA

For LIFE+ Nature

Budget item	Original budget		Revised budget		Variation eligible costs	
	Total eligible costs in € (A)	% of total eligible costs (B)	Total eligible costs in € (C)	% of total eligible costs (D)	In € (E=C-A)	In % (F = [E/A-1]x100)
1. Personnel	1.170.784	53,92	1.104.996	50,89	-65.788	-5,62%
2. Travel	124.693	5,74	107.750	4,96	-16.943	-13,59%
3. External assistance	503.200	23,17	584.510	26,92	81.310	16,16%
4.1 Infrastructure	-	-	-	-	-	-
4.2 Equipment	180.225	8,30	181.946	8,38	1.721	0,95%
5. Land/rights purchase/lease	-	-	-	-	-	-
6. Consumables	46.600	2,15	46.600	2,15	0	0,00%
7. Other costs	3.800	0,18	3.500	0,16	-300	-7,89%
8. Overheads	142.051	6,54	142.051	6,54	0	0,00%
TOTAL	2.171.353	100	2.171.353	100	0	0,00%